

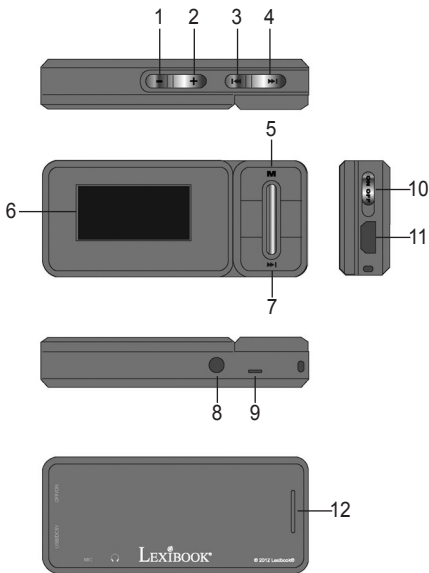
# Multimedia player



**MODE D'EMPLOI - INSTRUCTION MANUAL**

**LEXIBOOK®**

**DMP84series**



## Guide de démarrage

### • Déballage de l'appareil :

Lors du déballage, assurez-vous que les pièces suivantes soient incluses :  
1 baladeur multimédia DMP84 / 1 paire d'écouteurs / 1 câble USB / 1 mode d'emploi



**AVERTISSEMENT :** Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit et doivent être jetés.

### • Connexion des écouteurs :

Branchez les écouteurs (fournis) dans la prise casque située sous l'appareil.

**ATTENTION :** Baissez toujours le niveau du volume avant de mettre vos écouteurs. Autrement votre audition pourrait être endommagée.

### • Chargement de la batterie :

**Note :** L'indicateur de charge de la batterie se trouve en haut à droite de l'écran LCD. Le symbole  indique que la batterie est pleine. Le symbole  indique que la batterie est faible et que vous devez le recharger.

Votre baladeur multimédia est équipé d'une batterie intégrée rechargeable. Pour charger l'appareil, éteignez-le en plaçant le sélecteur ON-OFF sur la position OFF puis connectez-le à un ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

**AVERTISSEMENT :** D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, éteignez-le puis rallumez-le ou débranchez le câble USB.

## Guide des touches

1. — Volume - Pour diminuer le volume sonore de l'appareil.
2. + Volume - Pour augmenter le volume sonore de l'appareil.
3. ◀◀ Prev. (Précédent) - Pour accéder à la piste ou à l'élément précédent.
4. ▶▶ Next (Suivant) - Pour accéder à la piste ou à l'élément suivant.
5. M Menu - Appuyer une fois pour valider ou accéder aux options d'une fonction. Maintenir appuyé pour accéder aux écrans de sélection des fonctions.
6. Écran
7. ▶ Play/Pause - Pour lancer/suspendre/reprendre la lecture.
8. Prise casque 3,5 mm - Pour brancher des écouteurs à l'appareil.
9. Microphone
10. ON-OFF (Marche-Arrêt) - Pour mettre en marche ou éteindre l'appareil.
11. Haut-parleur
12. Port mini USB - Pour charger l'appareil ou transférer des données.

### Mise en marche/Arrêt

1. Pour mettre en marche votre baladeur multimédia, glissez le sélecteur ON-OFF sur la position ON de l'appareil.

2. Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton Play/Pause appuyé.

**Note :** Positionnez le sélecteur ON-OFF de l'appareil sur la position OFF en cas de non-utilisation prolongée.

Remarque : L'appareil se met automatiquement en veille au bout de quelques minutes d'inactivité. Appuyez sur le bouton Play/Pause pour le réactiver.

### Téléchargement de fichiers multimédia

Vous pouvez connecter votre baladeur multimédia à un ordinateur et y transférer des fichiers.

1. Branchez la prise mini USB, du câble USB fourni, dans le port mini USB situé sur le côté droit de l'appareil.
2. Connectez ensuite l'autre extrémité du câble USB à un port USB de votre ordinateur.
3. L'écran de votre baladeur s'allume et un schéma indiquant que l'appareil est connecté à l'ordinateur apparaît.
4. Votre ordinateur détecte et installe automatiquement le baladeur sur votre ordinateur.
5. L'installation terminée, une fenêtre s'affiche sur l'écran de votre ordinateur.

Sélectionnez le disque amovible et double-cliquez pour accéder à son contenu.

- Note :** Si aucune fenêtre ne s'ouvre à l'écran, vous pouvez accéder au disque amovible via l'explorateur de votre ordinateur.
7. Vous pouvez maintenant transférer les fichiers situés sur votre ordinateur vers votre baladeur et vice versa.
  8. Les transferts de fichiers terminés, fermez tous les programme liés au baladeur et cliquez sur l'icône « Retrait du périphérique en toute sécurité » situé en bas à droite dans la barre des tâches de votre ordinateur.
  9. Vous pouvez maintenant débrancher votre baladeur puis le câble USB.

**Note :** Ne déconnectez jamais le câble USB lorsque l'appareil transfère ou lit des données. Vous risqueriez de perdre des données et/ou d'endommager l'appareil.

### Navigation

#### Sélectionner une fonction

1. Mettez en marche le baladeur en positionnant le sélecteur ON-OFF de l'appareil sur la position ON.
2. Utilisez les boutons **◀◀** et **▶▶** de l'appareil pour faire défiler les différentes fonctions.
3. Lorsque la fonction de votre choix s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton M pour y accéder.

#### Accéder aux options d'une fonction

1. Dans la fonction, appuyez une fois sur le bouton M pour accéder aux options de la fonction.



2. Utilisez les boutons **◀◀** et **▶▶** de l'appareil pour parcourir les différentes options disponibles.
3. Lorsque l'option de votre choix apparaît en surbrillance, appuyez sur le bouton M pour y accéder.

### Revenir aux écrans de sélection des fonctions

Pour revenir aux écrans de sélection des fonctions, maintenez le bouton M de l'appareil appuyé.

## Présentation des fonctions

Votre baladeur multimédia est livré avec les six fonctions suivantes : Musique, Enregistrements, Voix, Radio (en option) et Configuration.

### • Fonction « Musique »

**Note :** Pour savoir comment transférer des fichiers audio dans votre lecteur multimédia, consultez la section « Téléchargement de fichiers multimédia » à la page 4 de ce mode d'emploi.

1. Sélectionnez la fonction Musique puis appuyez sur la touche Play/Pause **▶||** pour démarrer la lecture du fichier audio

**Note :** C'est la dernière chanson écoutée qui s'affiche, par défaut, lorsque vous ouvrez la fonction Musique.

2. Appuyez sur la touche Play/Pause **▶||** pour suspendre la lecture. Pressez une nouvelle fois cette touche pour reprendre la lecture.

3. Appuyez sur les touches **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le fichier audio précédent ou suivant.

4. Pour une avance rapide ou un retour rapide dans la piste en cours de lecture, maintenez les touches **◀◀** ou **▶▶** appuyées.


**Note :** L'appareil est équipé d'un haut-parleur (écoute collective) et d'une prise casque (écoute privée).

**ATTENTION :** Baissez toujours le niveau du volume avant de mettre vos écouteurs. Autrement votre audition pourrait être endommagée.

### Les options de la fonction Musique :

- Dans la fonction Musique, vous accédez aux options suivantes en appuyant, une fois, sur le bouton M de l'appareil : « Dossier local », « Effacer le fichier », « Tout effacer » et « Fin ».
- En mode lecture, vous accédez aux options suivantes en appuyant, une fois, sur le bouton M de l'appareil : « Égaliseur », « Répéter », « Relire » et « Fin ».

### • Fonction « Enregistrements »

1. Sélectionnez la fonction Enregistrements puis appuyez sur le bouton Play/Pause **▶||** pour commencer l'enregistrement. L'icône  apparaît en bas à gauche de l'écran et la durée d'enregistrement défile en haut de l'écran.

2. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Play/Pause **▶||** pour mettre l'enregistrement sur pause puis encore fois pour reprendre l'enregistrement.



3. Maintenez le bouton M appuyé pour terminer l'enregistrement et sauvegarder le fichier.

**Note :** Les enregistrements sont automatiquement sauvegardés dans la fonction Voix et dans la fonction Musique (Dossier Local/Record).

#### Les options de la fonction Enregistrements :

- En appuyant, une fois, sur le bouton M de l'appareil, vous accédez aux options d'enregistrement suivantes : « Rec. Type » (Type d'enregistrement) et « Fin ».

##### • Fonction « Voix »

La fonction Voix vous donne accès à tous les enregistrements effectués via la fonction Enregistrements de votre baladeur.

1. Sélectionnez la fonction Voix puis utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour faire défiler les enregistrements disponibles.

2. Appuyez sur le bouton Play/Pause **▶||** pour démarrer la lecture de l'enregistrement choisi.

**Note :** Les options disponibles dans la fonction Enregistrements sont identiques à celles de la fonction Musique. Pour en savoir plus, référez-vous à la partie « Fonction Musique » de ce mode d'emploi.

##### • Fonction « Radio » (en option)

1. Sélectionnez la fonction Radio puis utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour faire défiler les radios disponibles.

2. Appuyez sur le bouton M pour accéder au mode radio.

Les options de la fonction Enregistrements (disponibles lors de l'écoute)

- Recherche Auto : pour effectuer une recherche automatique des stations de radio.

- Sauvegarder : pour enregistrer une station de radio.

- Supprimer le fichier : pour supprimer une station de radio.

- Supprimer tout : pour supprimer toutes les stations de radio.

- Enregistrer : pour enregistrer le programme radio à l'écoute.

- Sortir : pour revenir aux écrans de sélection des fonctions.

##### • Fonction « Configuration »

1. Dans la fonction Configuration, utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour faire défiler les réglages disponibles.

2. Appuyez sur le bouton M pour accéder au réglage ou à l'information souhaité.

Les réglages disponibles :

- Écran : réglage de la luminosité et du rétro-éclairage de l'écran.

- Langue : choix de la langue d'affichage.

- Extinction : réglage du délai d'extinction automatique de l'écran.

- Version firmware : informations sur le programme installé.

- Info mémoire : informations sur l'espace disponible et l'espace occupé dans la mémoire de l'appareil.

- Fin : retour aux écrans de sélection des fonctions.

## Entretien et Garantie

Assurez-vous d'éteindre l'appareil et de débrancher le câble d'alimentation avant de le nettoyer. Essuyez cet appareil avec un chiffon sec et souple. Si les surfaces sont extrêmement sales, nettoyez-les avec un chiffon qui a été trempé dans une solution eau et savon puis essoré fermement. Essuyez une nouvelle fois avec un chiffon sec. N'utilisez jamais d'alcool, d'essence, de dissolvant, liquides nettoyeurs ou autres produits chimiques. Et n'utilisez pas d'air comprimé pour enlever la poussière.

Ce produit est couvert par notre garantie de 2 ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou du service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

**Note :** Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

Référence : DMP84series

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

© 2012 LEXIBOOK®

LEXIBOOK SA  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtabœuf Cedex  
France

Service consommateurs à votre écoute : 0 892 23 27 26 (0.34€ / min)

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



**AVERTISSEMENT :** A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Ce produit n'est pas un jouet.



### Informations sur la protection de l'environnement :

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).



## Set-up guide

### • Unpacking the device:

When unpacking the device, make sure all the following items are included:

1 DMP84 multimedia player / 1 pair of earphones / 1 USB cable / 1 set of instructions



**WARNING:** All the packaging materials, such as the adhesive tape, plastic sheets, ties and labels are not part of the product and must be discarded.

### • Connecting the speakers:

Plug the speakers (supplied) into the headphone socket under the device.

**CAUTION:** Make sure the volume is low before plugging in your earphones. Otherwise your hearing may be damaged.







### • Charging the battery:

**Note:** The battery-charge indicator can be found in the top-right-hand corner of the LCD screen. The  symbol indicates that the battery is fully charged. The  symbol indicates that the battery is low and needs recharging.

Your multimedia player is equipped with a built-in rechargeable battery. To charge the device, switch it off by moving the ON-OFF switch to the OFF position, and then connect it to a computer using the USB cable supplied.

**WARNING:** Significant electromagnetic interference or electrostatic discharges may cause the device to malfunction or lose data. If the device is not functioning correctly, switch it off and then on again, or unplug the USB cable.

## Button guide

1.  Volume - To reduce the sound volume on the device.
2.  Volume - To increase the sound volume on the device.
3.  Prev. - To go to the previous track or item.
4.  Next - To go to the next track or item.
5.  Menu - Press once to confirm an option or to access the menu for an application. Press and hold to access the application selection screens.
6. Screen
7.  Play/Pause - To play/pause/restart.
8. 3.5mm headphone socket - To plug headphones into the device.
9. Microphone
10. ON-OFF - To switch the device on or off.
11. Speaker
12. Mini USB port - To charge the device and transfer data.





### Switching on/off

1. To switch your multimedia player on, slide the ON-OFF switch to the ON position.
2. To switch the device off, press and hold the Play/Pause button.

**Note:** Move the ON-OFF switch to the OFF position when not using for prolonged periods.

**Note:** The device automatically switches to standby after a few minutes of inactivity. Press the Play/Pause button to reactivate it.

### Downloading multimedia files

You can connect your multimedia player to a computer and transfer files onto it.

1. Plug the mini USB plug on the USB cable supplied into the mini USB port on the right-hand-side of the device.
2. Then connect the other end of the USB cable to a USB port on your computer.
3. The multimedia player screen will turn on and an image will appear indicating that the device is connected.
4. Your computer will detect and automatically install the driver for your multimedia player on your computer.
5. Once the installation is complete, a window will appear on your computer screen. Select the removable disk and double-click to access the contents.  
**Note:** If no window opens on the screen, you can access the removable disk via your computer's explorer.
7. You can now transfer the files located on your computer onto your multimedia player and vice versa.
8. Once the file transfers are complete, close all programmes linked to the multimedia player and click on the icon "Safely Remove Hardware" located at the bottom-right-hand task-bar of your computer screen.
9. You can now unplug your multimedia player followed by the USB cable.

**Note:** Never remove the USB cable while the device is transferring or playing data. You risk losing the data and/or damaging the device.

### Navigation

#### Selecting an application

1. Switch the multimedia player on by moving the ON-OFF switch to the ON position.
2. Use the ◀◀ and ▶▶ buttons on the device to scroll through the different applications.
3. When your chosen application appears on the screen, press the M button to access it.

### Accessing application options

1. In the application, press once on the M button to access the application options.
2. Use the **◀◀** and **▶▶** buttons on the device to scroll through the different possible options.
3. When the option of your choice appears on the screen, press the M button to access it.

### Returning to the application selection screens

To return to the application selection screens, press and hold the M button on the device.

## Introduction to applications

Your multimedia play comes with the five following applications: Music, Recordings, Voice, Radio (optional) and Configuration.

### • “Music” Application

**Note:** To find out how to transfer audio files to your multimedia player, consult the section “Downloading multimedia files” on page 9 of these instructions.

1. Select the Music application and then press the Play/Pause **▶||** button to start playing the audio file.

**Note:** The last song played is displayed by default when you open the Music application.

2. Press the Play/Pause **▶||** button to pause. Press this button again to start playing again.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** buttons to select the next or previous audio file.
4. To fast forward or rewind the track currently playing, press and hold the **◀◀** or **▶▶** buttons.

**Note:** The device is equipped with a loudspeaker (collective listening) and an earphone socket (personal listening).

**CAUTION:** Make sure the volume is low before plugging in your earphones. Otherwise your hearing may be damaged.

### The Music application options:

- In the Music application, you can access the following options by pressing the M button once. “Local file”, “Erase file”, “Erase all” and “End”.
- In playing mode, you can access the following options by pressing the M button once. “Equaliser”, “Repeat”, “Replay” and “End”.

### • “Recordings” Application

1. Select the Recordings application and then press the Play/Pause **▶||** button to start recording. The **●** icon will appear on the bottom-left-hand side of the screen and the recording time is shown at the top of the screen.



2. Press again on the Play/Pause ►■ button to pause the recording and then once again to start recording again.

3. Press and hold the M button to finish recording and save the file.

**Note:** Recordings are automatically saved in the Voice and Music applications (Local/Record file).

#### **The Recordings application options:**

- By pressing once on the M button on the device, you can access the following recordings options: "Rec. Type" (Type of recording) and "End".

##### **• "Voice" Application**

The Voice application gives you access to all the recordings made using your multimedia player's recordings application.

1. Select the Voice application and then use the ◀◀ and ▶▶ buttons to scroll through the available recordings.

2. Press the Play/Pause ►■ button to start playing the chosen recording.

**Note:** The available options in the Recordings application are identical to those in the Music application. To find out more, please refer to the "Music Application" section of these instructions.

##### **• "Radio" Application (optional)**

1. Select the Radio application and then use the ◀◀ and ▶▶ buttons to scroll through the available radio stations.

2. Press the M button to access the radio application.

#### **The Recordings application options (available when listening)**

- Auto-Search: to automatically search radio stations.

- Save: to save a radio station.

- Erase the file: to delete a radio station.

- Erase all: to delete all the radio stations

- Record: to record the radio station being listened to.

- Exit: to return to the application selection screens.

##### **• "Configuration" Application**

1. In the Configuration application, use the ◀◀ and ▶▶ buttons to scroll through the available settings.

2. Press the M button to access the setting or the required information.

#### **Available settings:**

- Screen: brightness and back-lit screen setting.

- Language: selects the display language.

- Screen standby: sets the automatic screen standby time.

- Firmware version: information on the installed programme.
- Memory info: Information on free and used space in the device memory.
- End: to return to the application selection screens.

### Maintenance and Guarantee

Ensure that you switch off the device and unplug the power cable before cleaning. Wipe the device with a dry, soft cloth. If the surfaces are particularly dirty, clean them with a cloth that has been soaked in soapy water and then wrung out thoroughly. Wipe again with a dry cloth. Never use alcohol, petrol, solvents, cleaning products or other chemical products. And do not use compressed air to remove dust.

This product is covered by our 2-year guarantee. To apply the guarantee or to use the after-sales service, please contact the retailer with proof of purchase. Our guarantee covers all material or manufacturing defects attributable to the manufacturer, excluding any deterioration caused by not following the instructions or by any tampering with the device (such as disassembling, exposure to heat or moisture etc.)

**Note:** Please keep these instructions for future reference as they contain important information. The content of these instructions may change without prior notice. No part of these instructions must be reproduced without the written consent of the manufacturer.

Reference: DMP84series

Designed and developed in Europe - made in China  
© 2012 LEXIBOOK®

LEXIBOOK SA  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtabœuf Cedex  
France

The Customer Service team are available on: +33 (0) 8 92 23 27 26 (0.34€ / min)

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



**WARNING!** At full power, listening to a portable music player for prolonged periods can damage the user's hearing.



This product is not a toy.



#### Information on protecting the environment

All used electronic items are recyclable and must not be disposed of among regular household waste. We kindly ask you to support us by contributing actively to conserving resources and protecting the environment by disposing of this device at a suitable sorting centre (if available).



## Guía de inicio

### • Desembalaje del aparato:

Cuando desembale el producto, asegúrese de que se incluyen todos los elementos siguientes: 1 reproductor multimedia DMP84 / 1 par de auriculares / 1 cable USB y 1 manual de utilización



**¡ADVERTENCIA!** Todos los materiales de embalaje tales como cintas, láminas de plástico, cuerdas, y etiquetas no forman parte de este producto y, por lo tanto, deben desecharse.

### • Conexión de auriculares al aparato:

Conecte los auriculares (incluidos) en la correspondiente salida situada en el lado inferior del aparato.

**¡ATENCIÓN!** Disminuya siempre el nivel del volumen antes de colocarse los auriculares. Si no lo hiciera, podría dañar su capacidad auditiva.







### • Cómo recargar la pila:

**Nota:** El indicador de nivel de carga de la pila está situado en la esquina superior derecha de la pantalla LCD. El símbolo  indica que la pila está a su máximo nivel de carga. El símbolo  indica que la pila está baja de carga y que hay que recargarla.

Su reproductor multimedia cuenta con una pila recargable integrada. Para recargar el aparato, apáguelo primero desplazando el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) hasta la posición "OFF" y, a continuación, conéctelo a un ordenador utilizando el cable USB suministrado.

**¡ADVERTENCIA!** Cualquier interferencia electromagnética o descarga electrostática importante podrá hacer que el aparato no funcione correctamente o se pierdan los datos almacenados en su memoria. En caso de que el aparato no funcione correctamente, apáguelo y vuelva a encenderlo, o bien desenchufe el cable USB.

## Descripción de los botones y conexiones del aparato

1.  Volume - Se utiliza para disminuir el nivel de volumen del aparato.
2.  Volume - Se utiliza para aumentar el nivel de volumen del aparato.
3.  Prev. (Anterior) - Se utiliza para acceder a la pista o archivo anterior.
4.  Next (Siguiente) - Se utiliza para acceder a la pista o archivo siguiente.
5.  Menu - Pulse una sola vez esté botón para confirmar una selección o acceder a las opciones de una función. Manténgalo pulsado para acceder a las pantallas de selección de funciones.
6. Pantalla
7.  Play/Pause (Reproducción/Pausa) - Se utiliza para iniciar/pausar/reanudar la reproducción.
8. Conexión de 3,5 mm - Se utiliza para conectar los auriculares al aparato.
9. Micrófono
10. On/Off (encendido-apagado) - Se utiliza para encender o apagar el aparato.
11. Altavoz
12. Puerto mini USB - Se utiliza para recargar el aparato y transferir datos.

## Encendido/apagado del aparato

1. Para encender su reproductor multimedia, desplace el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) hasta la posición de encendido "ON".
2. Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de Reproducción/Pausa.

**Nota:** asegúrese de desplazar el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) hasta la posición "OFF" si no va a utilizar el aparato durante períodos prolongados.

**Nota importante:** el aparato pasa automáticamente a funcionar en modo de espera al cabo de unos minutos de no detectar actividad alguna. Si esto sucede, bastará con pulsar el botón de Reproducción/Pausa para reactivarlo.

## Descarga de archivos multimedia

Si lo desea, podrá conectar su reproductor multimedia a un ordenador y transferir archivos entre ambos dispositivos.

1. Enchufe el conector mini USB del cable (incluido) en el mini puerto USB situado en el lateral derecho del aparato.
2. A continuación, conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB de su ordenador.
3. La pantalla de su reproductor portátil se encenderá y mostrará un diagrama indicando que el aparato está conectado al ordenador.
4. Su ordenador detectará e instalará automáticamente el controlador de su reproductor portátil.
5. Una vez finalizada la instalación, se mostrará una ventana de dispositivos en la pantalla de su ordenador. Seleccione el icono de unidad de disco extraíble y haga dos veces clic sobre este para acceder a su contenido.

**Nota:** de no mostrarse ninguna ventana en la pantalla del ordenador, podrá acceder a la unidad de disco extraíble utilizando el explorador de archivos de su ordenador.

7. Tras esto, podrá transferir los archivos almacenados en su ordenador hacia su reproductor portátil y viceversa.
8. Una vez finalizada la transferencia de archivos, cierre todos los programas relacionados con el reproductor portátil y, a continuación, haga clic en el icono "Quitar hardware de forma segura" que aparece en la parte inferior derecha de la barra de tareas de su ordenador.
9. Seguidamente, podrá desconectar su reproductor portátil y después el cable USB.

**Nota:** Nunca desenchufe el cable USB mientras se estén transfiriendo o reproduciendo archivos. Dicha acción podría causar la pérdida de los archivos y/o dañar el aparato.

## Navegación

### Selección de funciones

1. Encienda el reproductor portátil desplazando el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) del aparato hasta la posición "ON".
2. Utilice los botones ◀◀ y ▶▶ del aparato para recorrer las diferentes funciones disponibles.
3. Una vez que la función deseada se muestre en la pantalla, pulse el botón "M" para acceder a esta.



### **Cómo acceder a las opciones de una función determinada**

1. Una vez que haya accedido a la función deseada, pulse una sola vez el botón "M" para acceder a sus correspondientes opciones.
2. Utilice los botones **◀◀** y **▶▶** del aparato para recorrer las diferentes opciones disponibles.
3. Una vez que la opción deseada se muestre en la pantalla, pulse el botón "M" para acceder a esta.

### **Cómo regresar a las pantallas de selección de funciones**

Para volver a las pantallas de selección de funciones, mantenga pulsado el botón "M" del aparato.

## **Presentación de las funciones**

Su reproductor multimedia portátil incluye las cinco funciones siguientes: Música, Grabaciones, Voz, Radio (opcional) y Configuración.

### **• Función de "Música"**

**Nota:** para informarse sobre cómo transferir archivos de audio a su reproductor multimedia, consulte el apartado titulado "Descarga de archivos multimedia" que se incluye en la página 14 de este manual de utilización.

1. Seleccione la función de "Música" y, a continuación, pulse el botón de Reproducción/Pausa **▶** para iniciar la reproducción del archivo de audio que corresponda.
- Nota:** tras seleccionar la opción de "Música", la pantalla del aparato mostrará por defecto el último archivo musical que se haya escuchado.
2. Pulse el botón de Reproducción/Pausa **▶** para poner en causa la reproducción del archivo musical. Vuelva a pulsar este botón para reanudar la reproducción.
3. Pulse los botones **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el archivo de audio anterior o siguiente.
4. Si desea avanzar o retroceder rápidamente por el archivo que se está reproduciendo, mantenga pulsado los botones **◀◀** o **▶▶**.

**Nota:** el aparato incorpora un altavoz (para escucha colectiva), así como una salida para auriculares (para escucha en privado).

¡ATENCIÓN! Disminuya siempre el nivel del volumen antes de colocarse los auriculares. Si no lo hiciera, podría dañar su capacidad auditiva.

### **Opciones de la función de "Música":**

- Desde la función de "Música", podrá acceder a las siguientes opciones pulsando una sola vez el botón "M" del aparato: "Carpeta local", "Eliminar archivo", "Eliminar todo" y "Finalizar".
- En modo de reproducción, podrá acceder a las siguientes opciones pulsando una sola vez el botón "M" del aparato: "Ecuualizador", "Repetir", "Reproducir sección" y "Finalizar".

**• Función de "Grabaciones"**

1. Seleccione la función de "Grabaciones" y, a continuación, pulse el botón de Reproducción/Pausa ►■ para iniciar la grabación. El icono ● se mostrará en la esquina inferior izquierda de la pantalla y la indicación del intervalo de grabación transcurrido desfilará por la parte superior de la pantalla.
2. Pulse de nuevo el botón de Reproducción/Pausa ►■ para pausar la grabación y vuelva a pulsarlo de nuevo para reanudarla.
3. Mantenga pulsado el botón "M" para finalizar la grabación y guardar el archivo grabado.

**Nota:** los archivos grabados se guardarán automáticamente en la función de Voz y de Música (Carpeta local/Grabación).

**Opciones de la función de "Grabaciones":**

- Pulsando una sola vez el botón "M" del aparato, podrá acceder a las siguientes opciones de grabación: "Rec. Type" (tipo de grabación) y "Finalizar".

**• Función de "Voz"**

La función de Voz le permite acceder a todas las grabaciones efectuadas a través de la función de Grabaciones de su reproductor portátil.

1. Seleccione la función de Voz y, a continuación, utilice los botones ◀◀y▶▶ para recorrer las grabaciones disponibles.
2. Pulse el botón de Reproducción/Pausa ►■ para iniciar la reproducción del archivo de grabación seleccionado.

**Nota:** las opciones disponibles en la función de Grabaciones son idénticas a las de la función de Música. Si desea obtener información complementaria al respecto, consulte el apartado titulado "Función de Música" que se incluye en este manual de utilización."

**• Función de "Radio" (opcional)**

1. Seleccione la función de Radio y, a continuación, utilice los botones ◀◀y▶▶ para recorrer las emisoras disponibles.
2. Pulse el botón "M" para acceder al modo de radio.

**Opciones de la función de Grabaciones (disponibles durante la reproducción del archivo grabado)**

- Búsqueda automática: esta opción se utiliza para efectuar la búsqueda automática de emisoras de radio.
- Guardar: esta opción se utiliza para memorizar una emisora de radio como presintonía.
- Eliminar archivo: esta opción se utiliza para eliminar una emisora de radio previamente presintonizada.
- Eliminar todo: esta opción se utiliza para eliminar todas las emisoras de radio previamente presintonizadas.
- Grabar: esta opción permite grabar el programa de radio que se esté escuchando.
- Salir: esta opción permite volver a las pantallas de selección de funciones.





#### • Función de "Configuración"

1. Seleccione la función de Configuración y, a continuación, utilice los botones **◀▶** y **▶▶** para recorrer los parámetros de configuración disponibles.
2. Pulsando el botón "M" podrá acceder al parámetro o a la información deseada.

#### Parámetros de configuración disponibles:

- Pantalla: permite ajustar la intensidad luminosa y la retroiluminación de la pantalla.
- Idioma: permite seleccionar el idioma de visualización de los diferentes menús.
- Apagado: permite ajustar el intervalo de retardo de apagado automático de la pantalla.
- Versión de firmware: permite visualizar información acerca del sistema operativo instalado.
- Datos de memoria: permite visualizar información acerca del espacio de memoria aún disponible y ya utilizado en el aparato.
- Salir: esta opción permite volver a las pantallas de selección de funciones.

#### Mantenimiento y garantía

Asegúrese de apagar el aparato y desenchufar su cable de alimentación antes de proceder a su limpieza. Limpie únicamente el aparato con un paño seco y suave. Si las superficies están excesivamente sucias, límpielas con un paño, previamente humedecido con una solución de agua y jabón. Aclare bien a continuación. Vuelva a limpiarlo con un paño seco. Nunca utilice alcohol, gasolina, disolvente, líquidos limpiadores ni ningún otro producto químico para limpiar al aparato. Utilice únicamente aire comprimido para eliminar el polvo.

Este producto está cubierto por nuestra garantía de 2 años. Para cualquier reclamación bajo la garantía o petición de servicio posventa, deberá dirigirse a su distribuidor y presentar su comprobante de compra. Nuestra garantía cubre aquellos defectos de material o montaje que sean atribuibles al fabricante, a excepción de todo aquel deterioro que se produzca como consecuencia de la no observación de las indicaciones señaladas en el manual de utilización o de toda intervención impropia sobre el aparato (como por ejemplo, su desmontaje, exposición al calor o a la humedad...).

**Nota:** conserve este manual de utilización, ya que contiene informaciones de importancia. El contenido de este manual de utilización podrá modificarse sin previo aviso. Queda prohibida cualquier reproducción parcial o total de este manual de utilización sin la previa autorización por escrito del fabricante.

Referencia: Serie DMP84

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China  
© 2012 LEXIBOOK®

LEXIBOOK SA  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtabœuf Cedex  
Francia

Servicio de atención al consumidor a su disposición: 0 892 23 27 26 (la tarifa de la llamada es de 0,34 €/min.)

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



**¡ADVERTENCIA!** A pleno volumen, la escucha prolongada del reproductor portátil puede dañar la capacidad auditiva del usuario.



Este producto no es ningún juguete



**Informaciones sobre protección del medio ambiente:**

¡Los aparatos eléctricos usados se consideran productos reciclables y, por lo tanto, no deben desecharse junto con los desperdicios domésticos! Le rogamos que apoye nuestra política medioambiental y participe activamente a la conservación de los recursos naturales existentes y a la protección del medio ambiente, desechando este aparato en aquellos centros de reciclaje previstos a tal efecto (si los hay).



## Guia de início rápido

### • Retirar o aparelho da caixa:

Ao desempacotar, certifique-se de que as peças seguintes se encontram incluídas: 1 leitor multimédia DMP84 / 1 par de auscultadores / 1 cabo USB / 1 manual de utilização



**AVISO:** Todos os materiais de empacotamento, como fita, folhas de plástico, fios e etiquetas não fazem parte do produto e devem ser eliminados.

### • Ligação dos auscultadores:

Ligue os auscultadores (fornecidos) na entrada dos auscultadores na parte inferior do aparelho.

**ATENÇÃO:** Baixe sempre o nível do volume antes de colocar os auscultadores. Caso contrário, pode sofrer lesões auditivas.

### • Carregamento da bateria.

**Nota:** O indicador de carregamento da bateria encontra-se na parte superior direita do ecrã LCD. O símbolo  indica que a bateria está cheia. O símbolo  indica que a bateria está fraca e que tem de ser recarregada.

O seu leitor multimédia vem equipado com uma bateria integrada recarregável. Para recarregar o aparelho, desligue-o, colocando o interruptor ON-OFF na posição OFF, depois ligue-o a um computador, utilizando o cabo USB fornecido.

**AVISO:** Grandes interferências electromagnéticas ou descargas electrostáticas podem dar origem a um mau funcionamento ou perda de dados. Se o aparelho não funcionar correctamente, desligue-o e volte a ligar, ou retire o cabo USB.

## Guia dos botões

1. — Volume - Para diminuir o volume sonoro do aparelho.
2. + Volume - Para aumentar o volume sonoro do aparelho.
3. ◀◀ Prev. (Anterior) - Para aceder à faixa ou elemento anterior.
4. ▶▶ Next (Seguinte) - Para aceder à faixa ou elemento seguinte.
5. M Menu - Prima uma vez para validar ou aceder às opções de uma função. Mantenha premido para aceder aos ecrãs de selecção das funções.
6. Ecrã
7. ▶ Play/Pause - Para iniciar/suspender/continuar a reprodução.
8. Entrada para auscultadores de 3,5 mm - Para ligar auscultadores ao aparelho.
9. Microfone
10. ON-OFF (Ligar-Desligar) - Para ligar ou desligar o aparelho.
11. Altifalante
12. Porta mini USB - Para carregar o aparelho e transferir dados.

### Ligar/desligar

1. Para ligar o seu leitor multimédia, faça deslizar o interruptor ON-OFF para a posição ON do aparelho.

2. Para desligar o aparelho, mantenha premido o botão Play/Pause.

**Nota:** Coloque o interruptor ON-OFF do aparelho na posição OFF no caso de não utilização prolongada.

**Atenção:** O aparelho desliga-se automaticamente passados alguns minutos de inactividade. Prima o botão Play/Pause para o reactivar.

### Descarregar ficheiros multimédia

Pode ligar o seu leitor multimédia a um computador e transferir ficheiros.

1. Ligue a ficha mini USB do cabo USB fornecido à porta mini USB do lado direito do aparelho.
  2. A seguir, ligue a outra extremidade do cabo USB a uma porta USB do seu computador.
  3. O ecrã do seu leitor acende e um esquema a indicar que o aparelho está ligado ao computador aparece.
  4. O seu computador detecta e instala automaticamente o leitor no seu computador.
  5. Quando a instalação terminar, aparece uma janela no ecrã do seu computador. Seleccione o disco amovível e clique duas vezes para aceder ao seu conteúdo.
- Nota:** Se nenhuma janela se abrir no ecrã, pode aceder ao disco amovível através do explorador do seu computador.
7. Agora, pode transferir os ficheiros do seu computador para o seu leitor e vice-versa.
  8. Quando terminar a transferência dos ficheiros, feche todos os programas ligados ao leitor e clique no ícone "Retirar periférico em segurança" na parte inferior direita, na barra de tarefas do seu computador.
  9. Agora, pode desligar o seu leitor e depois o cabo USB.

**Nota:** Nunca desligue o cabo USB quando o aparelho estiver a transferir ou a ler dados. Corre o risco de perder dados e/ou danificar o aparelho.

### Navegação

#### Seleccionar uma função

1. Ligue o leitor, colocando o interruptor ON-OFF do aparelho na posição ON.
2. Utilize os botões ◀◀ e ▶▶ do aparelho para correr as diferentes funções.
3. Quando a função desejada aparecer no ecrã, prima o botão M para lhe aceder.

#### Aceder às opções de uma função

1. Na função, prima uma vez o botão M para aceder às opções da função.
2. Utilize os botões ◀◀ e ▶▶ do aparelho para correr as diferentes opções disponíveis.
3. Quando a opção desejada aparecer realçada, prima o botão M para lhe aceder.



### **Voltar aos ecrãs de selecção das funções**

Para voltar aos ecrãs de selecção das funções, mantenha premido o botão M do aparelho.

## **Apresentação das funções**

O seu leitor multimédia é entregue com as seguintes cinco funções: Música, Gravação, Voz, Rádio (opcional) e Configuração.

### **• Função “Música”**

**Nota:** Para saber como transferir ficheiros de áudio para o seu leitor multimédia, consulte a secção “Descarregar ficheiros multimédia” na página 20 deste manual.

1. Seccione a função Música, depois prima o botão Play/Pause ►■ para iniciar a reprodução do ficheiro de áudio.

**Nota:** A última música reproduzida aparece por defeito quando iniciar a função Música.

2. Prima o botão Play/Pause ►■ para suspender a reprodução. Prima novamente este botão para continuar a reprodução.

3. Prima os botões ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar o ficheiro de áudio anterior ou seguinte.

4. Para um avanço ou retrocesso rápido na faixa a ser reproduzida, mantenha premido o botão ◀◀ ou ▶▶.

**Nota:** O aparelho vem equipado com altifalante (escuta colectiva) e uma entrada para auscultadores (escuta privada).

**ATENÇÃO:** Baixe sempre o nível do volume antes de colocar os auscultadores. Caso contrário, pode sofrer lesões auditivas.

### **Opções da função Música:**

- Na função Música, acede às seguintes opções, premindo uma vez o botão M do aparelho: “Pasta local”, “Apagar o ficheiro”, “Apagar tudo” e “Fim”.

- No modo de reprodução, acede às seguintes opções, premindo uma vez o botão M do aparelho: “Equalizador”, “Repetir”, “Reler” e “Fim”.

### **• Função “Gravação”**

1. Seccione a função Gravação e prima o botão Play/Pause ►■ para começar a gravação. O ícone ● aparece no canto inferior esquerdo do ecrã e a duração da gravação corre na parte superior do ecrã.

2. Prima novamente o botão Play/Pause ►■ para fazer uma pausa na gravação e depois novamente para continuar a gravação.

3. Mantenha premido o botão M para terminar a gravação e guardar o ficheiro.

**Nota:** As gravações são guardadas automaticamente na função Voz e na função Música (Pasta Local/Record).

**Opções da função Gravação:**

- Premindo uma vez o botão M do aparelho, acede às seguintes opções de gravação: "Rec. Type" (Tipo de gravação) e "Fim".

**• Função "Voz"**

A função Voz dá-lhe acesso a todas as gravações efectuadas através da função Gravação do seu leitor.

1. Selecione a função Voz, depois utilize os botões **◀◀** e **▶▶** para correr as gravações disponíveis.

2. Prima o botão Play/Pause **▶■** para iniciar a reprodução da gravação escolhida.

**Nota:** As opções disponíveis na função Gravação são idênticas às da função Música. Para saber mais, consulte a secção "Função Música" neste manual de utilização.

**• Função "Rádio" (opcional)**

1. Selecione a função Rádio, depois utilize os botões **◀◀** e **▶▶** para correr os rádios disponíveis.

2. Prima o botão M para aceder ao modo Rádio.

**Opções da função Gravação (disponíveis durante a escuta)**

- Procura automática: Para efectuar uma procura automática das estações de rádio.

- Guardar: Para guardar uma estação de rádio.

- Apagar o ficheiro: Para apagar uma estação de rádio.

- Apagar tudo: Para apagar todas as estações de rádio.

- Guardar: Para guardar o programa de rádio que está a escutar.

- Sair: Voltar aos ecrãs de selecção das funções.

**• Função "Configuração"**

1. Na função Configuração, utilize os botões **◀◀** e **▶▶** para correr as regulações disponíveis.

2. Prima o botão M para aceder à regulação ou informação desejada.

**Regulações disponíveis:**

- Ecrã: Regulação da luminosidade e da luz de fundo do ecrã.

- Língua: Escolha da língua de apresentação.

- Apagamento: Regulação do tempo de apagamento automático do ecrã.

- Versão do firmware: Informações sobre o programa instalado.

- Info memória: Informações sobre o espaço disponível e o espaço ocupado na memória do aparelho.

- Fim: Voltar aos ecrãs de selecção das funções.

## Manutenção e Garantia

Certifique-se de que desliga o aparelho e que retira o cabo da alimentação antes de proceder à limpeza. Limpe este aparelho com um pano suave e seco. Se as superfícies estiverem muito sujas, limpe-as com um pano ligeiramente embebido em água e detergente, depois seque bem. Limpe novamente com um pano seco. Nunca utilize álcool, gasolina, diluente, líquidos de limpeza ou outros produtos químicos. Não utilize ar comprimido para limpar o pó.

Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos. Para qualquer utilização da garantia ou do serviço pós-venda, deve consultar o seu revendedor e apresentá-lhe a sua prova de compra. A nossa garantia abrange danos de material ou de montagem imputáveis ao fabricante, excepto qualquer deterioração devido ao não respeito do manual de utilização ou qualquer intervenção intempestiva no artigo (como desmontagem, exposição ao calor ou humidade...).

**Nota:** Guarde este manual de utilização. Ele contém informações importantes. O conteúdo deste manual pode mudar sem aviso prévio. Nenhuma parte deste manual de utilização pode ser reproduzida sem o consentimento por escrito do fabricante.

Referência: Série DMP84

Criado e desenvolvido na Europa - Fabricado na China  
©2012 LEXIBOOK®

LEXIBOOK SA  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtabœuf Cedex  
France  
Serviço de apoio ao cliente: 0 892 23 27 26 (0,34€ / min)

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



**Este produto não é um brinquedo.**



**AVISO:** Com a potência no máximo, a escuta prolongada do leitor pode criar lesões auditivas ao utilizador.



### Informações sobre a protecção do ambiente:

Qualquer aparelho eléctrico usado é material reciclável e não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum! Pedimos que nos apoie, contribuindo activamente para a gestão dos recursos e para a protecção do ambiente, entregando este aparelho em instalações de recolha (se existirem).



## Guida all'avvio

### • Apertura della confezione:

Al momento dell'apertura della confezione, assicurarsi che siano inclusi i seguenti pezzi:  
1 lettore portatile multimediale DMP84 / 1 paio di auricolari / 1 cavo USB / 1 manuale d'istruzioni



**AVVERTENZA:** Tutti i materiali della confezione, come lo scotch, i fogli di plastica, i fili e le etichette non fanno parte di questo prodotto e devono essere eliminate.

### • Collegamento degli auricolari:

Collegare gli auricolari (forniti) nell'apposita presa sull'apparecchio.

**ATTENZIONE:** Abbassare sempre il livello del volume prima di mettere gli auricolari. In caso contrario l'udito si potrebbe rovinare.







### • Caricamento della batteria:

**Nota:** L'indicatore di carica della batteria si trova in alto a destra dello schermo LCD. Il simbolo  indica che la batteria è carica. Il simbolo  indica che la batteria è debole e che occorre ricaricarla.

Il lettore multimediale è dotato di una batteria integrata ricaricabile. Per caricare l'apparecchio, spegnerlo mettendo il selettore ON-OFF sulla posizione OFF, poi collegarlo al computer utilizzando il cavo USB fornito.

**AVVERTENZE:** Forti interferenze elettromagnetiche o scariche elettrostatiche possono provocare un malfunzionamento o una perdita di dati. Se l'apparecchio non funziona correttamente, spegnerlo poi riaccenderlo o scollegare il cavo USB.

## Guida dei pulsanti

1.  Volume - Per diminuire il volume sonoro dell'apparecchio.
2.  Volume - Per aumentare il volume sonoro dell'apparecchio.
3.  Prev. (Precedente) - Per accedere alla traccia o all'elemento precedente.
4.  Next (Seguente) - Per accedere alla traccia o all'elemento seguente.
5.  Menu - Premere una volta per confermare o accedere alle opzioni di una funzione. Continuare a premere per accedere agli schermi di selezione delle funzioni.
6. Schermo
7.  Play/Pause - Per avviare/sospendere/riprendere la lettura.
8. Presa cuffie 3,5 mm - Per collegare gli auricolari all'apparecchio.
9. Microfono
10. ON-OFF (Acceso-Spento) - Per accendere e spegnere l'apparecchio.
11. Altoparlante
12. Porta mini USB - Per caricare l'apparecchio o trasferire i dati.



## Accensione/Spegnimento

- 1 Per accendere il lettore multimediale, spostare l'interruttore ON-OFF su ON.
- 2 Per spegnere l'apparecchio, mantenere premuto il pulsante Play/Pause.

**Nota :** Posizionare il selettore ON-OFF dell'apparecchio su OFF in caso di mancato utilizzo prolungato.

**Nota:** L'apparecchio si mette automaticamente in standby dopo qualche minuto di inattività. Premere sul pulsante Play/Pause per riattivare.

## Scaricare i file multimediali

Il lettore multimediale si può collegare a un computer e vi si possono trasferire i file.

1. Collegare la presa mini USB del cavo USB fornito nella porta mini USB situata sul lato destro dell'apparecchio.
2. Collegare poi l'altra estremità del cavo USB a una porta USB del computer.
3. Lo schermo del lettore si illumina e appare uno schema che indica che l'apparecchio è collegato al computer.
4. Il computer individua e installa automaticamente il lettore portatile sul computer.
5. A installazione conclusa, appare una finestra sullo schermo del computer. Selezionare il disco amovibile e cliccare due volte per accedere al contenuto.

**Nota:** Se nessuna finestra si apre sullo schermo, si può accedere al disco amovibile tramite explorer del computer.

7. Si possono ora trasferire i file dal computer al lettore portatile e viceversa.
8. Una volta terminato il trasferimento, chiudere tutti i programmi collegati al lettore e cliccare sull'icona "Prelievo dalla periferica in tutta sicurezza" in basso a destra sulla barra dei compiti del computer.
9. Si può ora staccare il lettore e poi il cavo USB.

**Nota:** Non scollegare mai il cavo USB quando l'apparecchio sta trasferendo o leggendo dati. Si rischia di perdere i dati e/o di rovinare l'apparecchio.

## Navigazione

### Selezione di una funzione

1. Accendere il lettore posizionando il selettore ON-OFF dell'apparecchio su ON.
2. Usare i pulsanti **◀◀** e **▶▶** dell'apparecchio per far scorrere le varie funzioni.
3. Quando sullo schermo appare la funzione di propria scelta, premere sul pulsante M per accedervi.

### Accedere alle opzioni di una funzione

1. Nella funzione, premere una volta sul pulsante M per accedere alle opzioni della funzione.
2. Usare i pulsanti **◀◀** e **▶▶** dell'apparecchio per far scorrere le diverse opzioni disponibili.
3. Quando appare evidenziata la funzione di vostra scelta, premere sul pulsante M per accedervi.

### Ritorno alla schermata di selezione delle funzioni







Per tornare alle schermate di selezione delle funzioni, tenere premuto il pulsante M dell'apparecchio.

## Presentazione delle funzioni

Il lettore multimediale viene consegnato con le cinque seguenti funzioni: Musica, Registrazione, Voce, Radio (opzionale) e configurazione.

### • Funzione «Musica»

**Nota:** Per sapere come trasferire i file audio sul lettore multimediale, consultare la sezione "Scaricare i file multimediali" a pagina 25 del manuale di istruzioni.

1. Selezionare la funzione musica, poi premere il tasto Play/Pausa  per avviare la lettura del file audio.  
**Nota:** Quando si apre la funzione Musica, appare di default l'ultima canzone ascoltata.
2. Premere il tasto Play/Pausa  per sospendere la lettura. Premere di nuovo questo tasto per riprendere la lettura.
3. Premere sui tasti  o  per selezionare il file audio precedente o seguente.
4. Per avanzare rapidamente o tornare indietro rapidamente nella traccia in corso di lettura, mantenere premuti i tasti  o .




**Nota:** L'apparecchio è dotato di un altoparlante (ascolto collettivo) e di una presa cuffia (ascolto privato).

**ATTENZIONE:** Abbassare sempre il livello del volume prima di mettere le cuffie. In caso contrario l'udito si potrebbe rovinare.

Le opzioni della funzione Musica:

- Nella funzione Musica si accede alle opzioni seguenti premendo una volta sul pulsante M dell'apparecchio: «Cartella locale», «Cancellare il file», «Cancellare tutto» e «Fine».
- In modo Lettura, si accede alle opzioni seguenti premendo una volta sul pulsante M dell'apparecchio: «Equalizzatore», «Ripetere», «Rileggere» e «Fine».

### • Funzione «Registrazione»

1. Selezionare la funzione Registrazione, poi premere il pulsante Play/Pause  per cominciare la registrazione. In basso a sinistra dello schermo appare l'icona  e la durata della registrazione scorre nella parte alta dello schermo.
2. Premere nuovamente sul pulsante Play/Pause  per mettere in pausa la registrazione, premere di nuovo per riprendere la registrazione.
3. Tenere premuto il pulsante M per terminare la registrazione e salvaguardare il file.

**Nota:** Le registrazioni sono salvate automaticamente nella funzione Voce e nella funzione Musica (Cartella Locale/Registrazione)



### Le opzioni della funzione Registrazione:

- Premendo una volta sul pulsante M dell'apparecchio, si accede alle opzioni di registrazione seguenti: « Rec. Type » (Tipo di registrazione) e « Fine ».

#### • Funzione «Voce»

La funzione Voce dà accesso a tutte le registrazioni effettuate tramite la funzione Registrazione del lettore portatile.

1. Selezionare la funzione Voce, poi usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per far scorrere le registrazioni disponibili.
2. Premere il pulsante Play/Pausa ▶▶ per avviare la lettura della registrazione richiesta.

**Nota:** Le opzioni disponibili nella funzione Registrazione sono identiche a quelle della funzione Musica. Per saperne di più, far riferimento alla parte «Funzione Musica» di queste istruzioni.

#### • Funzione «Radio» (opzionale)

1. Selezionare la funzione Radio, poi usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per far scorrere le radio disponibili.
2. Premere il pulsante M per accedere al modo radio.

### Le opzioni della funzione Registrazione (disponibili al momento dell'ascolto)

- Ricerca Auto: per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.
- Salvaguardare: per registrare una stazione radio.
- Sopprimere il file: per sopprimere una stazione radio.
- Sopprimere tutto: per sopprimere tutte le stazioni radio.
- Registrazione: per registrare il programma radio all'ascolto.
- Uscire: per tornare alle schermate di selezione delle funzioni.

#### • Funzione «Configurazione»

1. Nella funzione Configurazione, usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per far scorrere le impostazioni disponibili.
2. Premere sul pulsante M per accedere alla regolazione o all'informazione richiesta.

### Le impostazioni disponibili:

- Schermo: regolazione della luminosità e della retroilluminazione dello schermo.
- Lingua: scelta della lingua di visualizzazione.
- Spegnimento: impostazione dello spegnimento automatico dello schermo dopo un certo intervallo di tempo.
- Versione firmware: informazioni sul programma installato.
- Informazioni memoria: informazioni sullo spazio disponibile e lo spazio occupato nella memoria dell'apparecchio.
- Fine: per tornare alle schermate di selezione delle funzioni.

## Manutenzione e Garanzia

Assicurarsi di spegnere l'apparecchio e scollegarlo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulirlo. Asciugare l'apparecchio con un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono estremamente sporche, pulirle con un panno immerso in una soluzione di acqua e sapone strizzato con forza. Asciugare poi nuovamente con un panno asciutto. Non usare mai alcool, benzina, solventi, liquidi detergenti o altri prodotti chimici. Non usare aria compressa per rimuovere la polvere.

Questo prodotto è coperto da una garanzia di due anni. Per qualsiasi applicazione della garanzia o del servizio post-vendita occorre rivolgersi al proprio rivenditore muniti della prova d'acquisto. La nostra garanzia copre i vizi materiali o di montaggio imputabili al costruttore con esclusione di qualsiasi deterioramento dovuto al mancato rispetto delle istruzioni o a qualsiasi intervento inadeguato sull'articolo (come lo smontaggio, l'esposizione al calore o all'umidità....).

**Nota:** Conservare queste istruzioni, contengono informazioni importanti. Il contenuto di queste istruzioni può variare senza preavviso. Nessuna parte delle istruzioni deve essere riprodotta senza il consenso scritto del produttore.

Riferimento: Serie DMP84

Progettato e sviluppato in Europa - Fabbricato in Cina  
© 2012 LEXIBOOK®

LEXIBOOK SA  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtabœuf Cedex  
Francia  
Servizio consumatori: 0 892 23 27 26 (0.34€ / min)

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



Questo prodotto  
non è un gioco



**AVVERTENZA:** Al massimo volume  
l'ascolto prolungato del lettore può  
rovinare l'udito dell'utente.



### Informazioni sulla protezione dell'ambiente:

Qualsiasi apparecchio elettrico usato è un materiale riciclabile e non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici! Raccomandiamo ai nostri clienti di sostenerci contribuendo attivamente alla gestione delle risorse e alla protezione dell'ambiente deponendo questo apparecchio presso gli appositi centri di raccolta (laddove esistenti).



## Inbetriebnahme

### • Auspacken des Gerätes:

Versichern Sie sich beim Auspacken, dass die folgenden Teile enthalten sind:

1 Multimedia-Player DMP84 / 1 Kopfhörer / 1 USB-Kabel / 1 Bedienungsanleitung

**WARNUNG:** Das gesamte Verpackungsmaterial, wie Klebeband, Plastikfolie, Schnüre und Etiketten, ist nicht Teil des Produktes und muss entsorgt werden.



### • Anschluss des Kopfhörers:

Verbinden Sie den Kopfhörer (mitgeliefert) mit der Kopfhörerbuchse unter dem Gerät.

**ACHTUNG:** Stellen Sie das Gerät immer erst leise, bevor Sie Ihren Kopfhörer benutzen. Andernfalls könnte Ihr Gehör geschädigt werden.

### • Aufladen des Akkus:







**Anmerkung:** Der Ladestand des Akkus wird oben rechts auf dem LC-Display angezeigt.

Das  Symbol zeigt an, dass der Akku voll ist. Das  Symbol zeigt an, dass der Akku schwach ist und Sie ihn aufladen müssen.

Ihr Multimedia-Player ist mit einem eingebauten Akku versehen. Um das Gerät aufzuladen, schalten Sie es aus, indem Sie den ON-OFF-Schalter auf OFF stellen. Verbinden Sie das Gerät mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit einem Computer.

**WARNUNG:** Schwere elektromagnetische Interferenzen oder elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen oder Datenverlust führen. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und wieder ein oder ziehen Sie das USB-Kabel.

## Erklärung der Bedienelemente

1.  Volume - Um den Ton des Gerätes leiser zu stellen.
2.  Volume - Um den Ton des Gerätes lauter zu stellen.
3.  Prev. (Zurück) - Um auf den vorherigen Track oder das vorherige Element zuzugreifen.
4.  Next (Weiter) - Um auf den nächsten Track oder das nächste Element zuzugreifen.
5.  Menu - Einmal drücken, um zu bestätigen oder auf die Optionen einer Funktion zuzugreifen. Gedrückt halten, um das Auswahlménü für die Funktionen zu öffnen.
6. Display
7.  Play/Pause - Um die Wiedergabe zu starten/zu unterbrechen/fortzusetzen.
8. 3,5-mm-Kopfhörerbuchse - Um Kopfhörer mit dem Gerät zu verbinden.
9. Mikrofon
10. ON-OFF (Ein-Aus) - Um das Gerät ein- oder auszuschalten.
11. Lautsprecher
12. Mini-USB-Port - Um das Gerät aufzuladen oder Daten zu übertragen.

## Ein-/Ausschalten

1. Um Ihren Multimedia-Player einzuschalten, schieben Sie den ON-OFF-Schalter des Gerätes auf ON.
2. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste Play/Pause gedrückt.

**Anmerkung:** Stellen Sie den ON-OFF-Schalter des Gerätes auf OFF, falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.

Anmerkung: Das Gerät schaltet sich nach einigen Minuten der Inaktivität automatisch in den Stand-by-Modus. Drücken Sie die Taste Play/Pause, um es wieder zu aktivieren.

### Herunterladen von Multimedia-Dateien

Sie können Ihren Multimedia-Player mit einem Computer verbinden und Dateien von dort herunterladen.

1. Verbinden Sie den Mini-USB-Stecker des mitgelieferten USB-Kabels mit dem Mini-USB-Port an der rechten Seite des Gerätes.
2. Verbinden Sie dann das andere Ende des USB-Kabels mit dem USB-Port Ihres Computers.
3. Das Display Ihres Players schaltet sich ein und es erscheint eine Abbildung, die anzeigt, dass das Gerät mit dem Computer verbunden ist.
4. Ihr Computer wird automatisch den Player erkennen und auf Ihrem Computer installieren.
5. Wenn die Installation abgeschlossen ist, wird ein Fenster auf dem Bildschirm Ihres Computers angezeigt. Wählen Sie den Wechseldatenträger und doppelklicken Sie, um auf seinen Inhalt zuzugreifen.

**Anmerkung:** Falls sich kein Fenster auf dem Bildschirm öffnet, können Sie über den Explorer Ihres Computers auf den Wechseldatenträger zugreifen.

7. Sie können jetzt Dateien von Ihrem Computer auf Ihren Player übertragen und umgekehrt.

8. Wenn die Übertragung der Dateien abgeschlossen ist, schließen Sie alle Programme, die mit dem Player in Zusammenhang stehen, und klicken Sie auf das Symbol „Hardware sicher entfernen“, das sich unten rechts auf der Taskleiste Ihres Computers befindet.

9. Sie können jetzt Ihren Player entfernen und dann das USB-Kabel.

**Anmerkung:** Ziehen Sie niemals das USB-Kabel, wenn das Gerät Daten überträgt oder liest. Sie riskieren, die Daten zu verlieren oder/und das Gerät zu beschädigen.

### Navigation

#### Auswahl einer Funktion

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON-OFF-Schalter des Gerätes auf ON stehen.
2. Scrollen Sie mithilfe der ◀◀ und ▶▶ Tasten des Gerätes durch die verschiedenen Funktionen.
3. Falls die gewünschte Funktion auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste M, um die Funktion zu öffnen.

#### Öffnen der Optionen einer Funktion

1. Wenn Sie die Funktion geöffnet haben, drücken Sie einmal auf die Taste M, um auf die Optionen der Funktion zuzugreifen.
2. Scrollen Sie mithilfe der ◀◀ und ▶▶ Tasten des Gerätes durch die verschiedenen verfügbaren Optionen.



3. Wenn die Option Ihrer Wahl leuchtend hervorgehoben ist, drücken Sie die Taste M, um auf sie zuzugreifen.

#### **Rückkehr zum Auswahlenü der Funktionen**

Um zum Auswahlenü der Funktionen zurückzukehren, halten Sie die Taste M gedrückt.

### **Beschreibung der Funktionen**

Ihr Multimedia-Player verfügt über die folgenden fünf Funktionen: Musik, Aufnehmen, Stimme, Radio (wahlweise) und Konfiguration.

#### **• Musik**

**Anmerkung:** Um zu erfahren, wie Sie Audiodateien auf Ihren Multimedia-Player übertragen, sehen Sie bitte den Abschnitt „Herunterladen von Multimedia-Dateien“ auf Seite 30 dieser Bedienungsanleitung.

1. Wählen Sie die Funktion Musik, drücken Sie dann die Taste Play/Pause ►||, um die Wiedergabe der Audiodateien zu starten.  
**Anmerkung:** Standardmäßig wird der zuletzt gehörte Song angezeigt, wenn Sie die Funktion Musik öffnen.
2. Drücken Sie die Taste Play/Pause ►||, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
3. Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ►►, um die vorherige oder nächste Audiodatei zu wählen.
4. Um einen Schnellvorlauf oder Rücklauf der aktuellen Wiedergabe durchzuführen, halten Sie die Taste ◀◀ oder ►► gedrückt.

**Anmerkung:** Das Gerät verfügt über einen Lautsprecher (gemeinsames Hören) und eine Kopfhörerbuchse (alleiniges Hören).

**ACHTUNG:** Stellen Sie das Gerät immer erst leise, bevor Sie Ihren Kopfhörer benutzen. Andernfalls könnte Gehör geschädigt werden.

#### **Die Optionen der Funktion Musik:**

- In der Funktion Musik können Sie die folgenden Optionen aufrufen, indem Sie einmal die Taste M drücken: „Lokaler Ordner“, „Datei löschen“, „Alle löschen“ und „Beenden“.
- Im Wiedergabemodus können Sie auf die folgenden Optionen zugreifen, indem Sie einmal auf die Taste M drücken: „Equalizer“, „Wiederholen“, „Erneut lesen“ und „Beenden“.

#### **• Aufnehmen**

1. Wählen Sie die Funktion Aufnehmen und drücken Sie dann auf die Taste Play/Pause ►||, um die Aufnahme zu starten. Das Symbol ● erscheint unten links auf dem Display und die Aufnahmedauer läuft am oberen Displayrand.
2. Drücken Sie erneut auf die Taste Play/Pause ►||, um die Aufnahme zu unterbrechen. Drücken Sie dieselbe Taste noch einmal, um die Aufnahme fortzusetzen.
3. Halten Sie die Taste M gedrückt, um die Aufnahme zu beenden und die Datei zu speichern.

**Anmerkung:** Die Aufnahmen werden automatisch in der Funktion Stimme und der Funktion Musik gespeichert (Lokaler Ordner/Aufnahme).

**Die Optionen der Funktion Aufnehmen:**

- Indem Sie einmal die Taste M drücken, können Sie auf die folgenden Aufnahmeoptionen zugreifen: „Rec. Type“ (Aufnahmeart) und „Beenden“.

• **Stimme**

Über die Funktion Stimme können Sie auf alle Aufnahmen zugreifen, die mit der Funktion Aufnehmen des Players gemacht wurden.

1. Wählen Sie die Funktion Stimme, scrollen Sie dann mit den Tasten **◀◀** und **▶▶** durch die verfügbaren Aufnahmen.
2. Drücken Sie die Taste Play/Pause **▶||**, um die Wiedergabe der gewünschten Aufnahme zu starten.

**Anmerkung:** Die verfügbaren Optionen der Funktion Aufnehmen sind die gleichen wie für die Funktion Musik. Um mehr zu erfahren, sehen Sie bitte den Abschnitt „Musik“ in dieser Bedienungsanleitung.

• **Radio (wahlweise)**

1. Wählen Sie die Funktion Radio, scrollen Sie dann mithilfe der Tasten **◀◀** und **▶▶** durch die verfügbaren Radiosender.
2. Drücken Sie die Taste M, um den Radiomodus zu öffnen.

**Die Optionen der Funktion Radio (verfügbar beim Hören)**

- Automatische Suche: zum Ausführen einer automatischen Radiosendersuche.
- Speichern: zum Speichern eines Radiosenders.
- Löschen einer Datei: zum Löschen eines Radiosenders.
- Alle löschen: um alle Radiosender zu löschen.
- Aufnehmen: um das laufende Radioprogramm aufzunehmen.
- Beenden: um zum Auswahlmenü der Funktionen zurückzukehren.

• **Konfiguration**

1. In der Funktion Konfiguration scrollen Sie mithilfe der Tasten **◀◀** und **▶▶** durch die verfügbaren Einstellungen.
2. Drücken Sie die Taste M, um die gewünschte Einstellung oder Information zu öffnen.

**Die verfügbaren Einstellungen:**

- Display: einstellen der Helligkeit und Hintergrundbeleuchtung des Displays.
- Sprache: Auswahl der Anzeigesprache
- Display ausschalten: Einstellen der Dauer für die automatische Ausschaltung des Displays.
- Firmware-Version: Informationen über das installierte Programm.
- Speicherinformationen: Informationen über den verfügbaren Speicherplatz des Gerätes.
- Beenden: Rückkehr zum Auswahlmenü der Funktionen



## Pflege und Garantie

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor dem Reinigen ausschalten und das Netzkabel ziehen. Wischen Sie dieses Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch ab. Falls die Oberflächen sehr verschmutzt sind, reinigen Sie diese mit einem Tuch, das mit Seifenwasser befeuchtet wurde. Trocknen Sie das Gerät anschließend gut ab. Wischen Sie es erneut mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzin, Lösungsmittel, flüssige Reinigungsmittel oder andere chemische Produkte. Verwenden Sie keine Druckluft, um Staub zu entfernen.

Dieses Produkt ist mit unserer Zwei-Jahres-Garantie versehen. Um die Garantie oder den Kundendienst in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich an Ihren Händler unter Vorlage Ihres Kaufbelegs wenden. Unsere Garantie deckt Mängel ab, die auf Material- oder Fertigungsfehler seitens des Herstellers zurückzuführen sind. Davon ausgeschlossen sind alle Abnutzungserscheinungen, die aus der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder unsachgemäßen Behandlung des Produktes (wie zum Beispiel, das Produkt auseinandernehmen, Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen ...) resultieren.

**Anmerkung:** Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, sie enthält wichtige Informationen. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne Vorankündigung geändert werden. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers reproduziert werden.

Referenz: DMP84 Serie

Entworfen und entwickelt in Europa – Hergestellt in China

© 2012 LEXIBOOK®

LEXIBOOK SA

2, avenue de Scandinavie

91953 Courtabœuf Cedex

Frankreich

Der Kundendienst ist für Sie da unter: 0 892 23 27 26 (0,34 € / min)

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



Dieses Produkt ist  
kein Spielzeug.



**WARNUNG:** Das Hören des  
Players bei voller Lautstärke über  
längere Zeit kann das Gehör des  
Benutzers schädigen.



### Informationen zum Umweltschutz:

Alle elektrischen Altgeräte sind recycelbar und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wir bitten Sie, uns zu unterstützen und einen aktiven Beitrag zur Konservierung der Ressourcen und zum Umweltschutz leisten, indem Sie dieses Gerät bei einer Sammelstelle abgeben (sofern vorhanden).



## Startgids

### • Het apparaat uitpakken:

Tijdens het uitpakken, controleer of volgende onderdelen meegeleverd zijn:

1 DMP84 multimediaspeler / 1 koptelefoon / 1 USB-kabel / 1 gebruiksaanwijzing



**WAARSCHUWING:** Alle verpakkingsmaterialen, zoals het kleefband, plastic folie, koorden en labels maken geen onderdeel van dit product uit en dienen weggegooid te worden.

### • Koptelefoonaansluiting:

Sluit de koptelefoon (meegeleverd) op de koptelefoonaansluiting onderaan het apparaat aan.

**OPGELET:** Verlaag altijd het volume alvorens uw koptelefoon aan te sluiten. Zo niet kan dit gehoorschade veroorzaken.




### • De batterij opladen:

**Opmerking:** De oplaadindicator van de batterij bevindt zich in de rechterbovenhoek van het LCD-scherm. Het  symbool geeft aan dat de batterij vol is. Het  symbool geeft aan dat de batterij leeg is en opgeladen dient te worden.

Uw multimediaspeler is uitgerust met een ingebouwde, oplaadbare batterij. Om het apparaat op te laden, schakel deze uit door de ON/OFF-schakelaar op de OFF positie in te stellen, en sluit uw apparaat vervolgens op een computer aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel.

**WAARSCHUWING:** Sterke elektromagnetische velden of elektrostatische ontlading kunnen een storing of een verlies van de gegevens veroorzaken. Als het apparaat niet naar behoren werkt, schakel het apparaat uit en vervolgens opnieuw in of koppel de USB-kabel los.

## Toetsengids

1. — Volume - Om het volume van het apparaat te verlagen.
2. + Volume - Om het volume van het apparaat te verhogen.
3.  Prev. (Vorige) - Om naar de vorige track of element te gaan.
4.  Next (Volgende) - Om naar de volgende track of element te gaan.
5. M Menu - Druk eenmaal om te bevestigen of om opties van een functie te openen. Houd ingedrukt om de functiekeuzeschermen te openen.
6. Scherm
7.  Play/Pause - Om het afspelen te starten/pauzeren/hervatten.
8. 3,5 mm koptelefoonaansluiting - Om de koptelefoon op het apparaat aan te sluiten.
9. Microfoon
10. ON-OFF (Aan-Uit) - Om het apparaat in of uit te schakelen.
11. Luidspreker
12. Mini USB-poort - Om het apparaat op te laden of gegevens over te dragen.



### In-/uitschakelen

1. Om uw mediaspeler in te schakelen, schuif de ON/OFF-schakelaar naar de ON positie op het apparaat.
2. Om het apparaat uit te schakelen, houd de Play/Pause knop ingedrukt.

**Opmerking:** In geval u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken, stel de ON/OFF-schakelaar op de OFF positie in.

**Opmerking:** Het apparaat gaat na enkele minuten van inactiviteit automatisch in stand-by. Druk op de Play/Pause knop om deze opnieuw in te schakelen.

### Multimediabestanden downloaden

U kunt uw mediaspeler op een computer aansluiten om bestanden over te dragen.

1. Steek de mini USB-stekker van de meegeleverde USB-kabel in de mini USB-poort op de rechterzijde van het apparaat.
  2. Sluit het ander uiteinde van de USB-kabel aan op een USB-poort van uw computer.
  3. Het scherm van uw speler brandt en een afbeelding verschijnt om aan te geven dat de speler op de computer is aangesloten.
  4. Uw computer detecteert en installeert automatisch de speler op uw computer.
  5. Eenmaal de installatie is voltooid verschijnt een venster op het scherm van uw computer. Kies de afneembare schijf en klik tweemaal om de inhoud te bekijken.
- Opmerking:** Als er geen venster op het scherm verschijnt, open de afneembare schijf via de verkenner van uw computer.
7. U kunt nu bestanden die zich op uw computer bevinden overdragen naar uw speler en vice versa.
  8. Eenmaal het overdragen van bestanden is voltooid, sluit alle programma's die met de speler zijn verbonden en klik op het pictogram "hardware veilig verwijderen" dat zich in de rechterbenedenhoek van de takenbalk van uw computer bevindt.
  9. U kunt vervolgens uw speler en de USB-kabel losmaken.

**Opmerking:** Koppel de USB-kabel nooit los terwijl het apparaat gegevens overdraagt en leest. Dit kan verlies van gegevens en/of schade aan het apparaat veroorzaken.

### Navigatie

#### Een functie kiezen

1. Schakel de speler in door de ON/OFF-schakelaar op de ON positie in te stellen.
2. Gebruik de ◀◀ en ▶▶ knoppen om de verschillende functies te doorlopen.
3. Eenmaal de gewenste functie op het scherm verschijnt, druk op de M knop om deze te openen.

#### De opties binnen een functie openen

1. In de functie, druk eenmaal op de M knop om de opties van de functie te openen.
2. Gebruik de ◀◀ en ▶▶ knoppen om de verschillende mogelijke opties te doorlopen.



3. Eenmaal de optie van uw keuze is opgelicht, druk op de M knop om deze te openen.

### **Naar de functiekeuzeschermen terugkeren**

Om naar de functiekeuzeschermen terug te keren, houd de M knop ingedrukt.

## **Voorstelling van de functies**

Uw multimediaspeler is voorzien van de volgende vijf functies: Muziek, Opname, Stem, Radio (facultatief) en Configuratie.

### **• “Muziek” functie**

**Opmerking:** Om te weten te komen hoe audiobestanden naar uw multimediaspeler over te dragen, raadpleeg de rubriek “Multimediabestanden downloaden” op pagina 35 van deze gebruiksaanwijzing.

1. Kies de Muziekfunctie en druk vervolgens op de Play/Pause toets ►|| om het afspelen van het audiobestand te starten.

**Opmerking:** Het laatste afgespeelde liedje wordt standaard weergegeven wanneer u de Muziekfunctie opent.

2. Druk op de Play/Pause toets ►|| om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals op deze toets om het afspelen te hervatten.

3. Druk op de ◀◀ of ▶▶ toetsen om het vorig of volgend audiobestand te selecteren.

4. Om in de huidige afgespeelde track snel door of terug te spoelen, houd de ◀◀ of ▶▶ toets ingedrukt.

**Opmerking:** Het apparaat is uitgerust met een luidspreker (gezamenlijk luisteren) en een koptelefoonaansluiting (persoonlijk luisteren).

**OPGELET:** Verlaag altijd het volume alvorens uw koptelefoon aan te sluiten. Zo niet kan dit gehoorschade veroorzaken.

### **De opties van de Muziekfunctie:**

- In de Muziekfunctie kunt u de volgende opties openen door eenmaal op de M knop te drukken: “Lokale map”, “Het bestand wissen”, “Alles wissen” en “Afsluiten”.

- In de afspelmodus kunt u de volgende opties openen door eenmaal op de M knop te drukken: “Equaliser”, “Herhalen”, “Opnieuw afspelen” en “Afsluiten”.

### **• “Opname” functie**

1. Kies de Opnamefunctie en druk vervolgens op de Play/Pause knop ►|| om de opname te starten. Het ● pictogram verschijnt in de linkerbenedenhoek van het scherm en de opnameduur wordt bovenaan het scherm weergegeven.

2. Druk nogmaals op de Play/Pause knop ►|| om de opname te pauzeren en druk nog een keer om de opname te hervatten.

3. Houd de M knop ingedrukt om de opname te voltooien en het bestand op te slaan.



**Opmerking:** De opnames worden automatisch in de Stem- en Muziekfunctie (Lokale Map/Record) opgeslagen.

**De opties van de Opnamefunctie:**

- Druk eenmaal op de M knop om de volgende opname-opties te openen: "Rec. Type" (Opnametype) en "Afsluiten".

• **"Stem" functie**

De Stemfunctie geeft u toegang tot alle uitgevoerde opnames via de Opnamefunctie van uw speler.

1. Kies de Stemfunctie, en gebruik vervolgens de **◀◀** en **▶▶** toetsen om de mogelijke opnames te doorlopen.

2. Druk op Play/Pause knop **▶||** om het afspelen van de gekozen opname te starten.

**Opmerking:** De mogelijke opties in de Opnamefunctie zijn dezelfde als deze van de Muziekfunctie. Om meer te weten te komen, raadpleeg de rubriek "Muziekfunctie" van deze gebruiksaanwijzing.

• **"Radio" functie (facultatief)**

1. Kies de Radiofunctie, en gebruik vervolgens de **◀◀** en **▶▶** toetsen om de beschikbare radiozenders te doorlopen.

2. Druk op de M knop om de radiomodus te openen.

**De opties van de Opnamefunctie (beschikbaar tijdens het luisteren)**

- Automatisch zoeken: Om automatisch naar radiozenders te zoeken.

- Opslaan: Om een radiozender op te slaan.

- Het bestand wissen: Om een radiozender te wissen.

- Alles wissen: Om alle radiozenders te wissen.

- Opnemen: Om het programma waar u naar luistert op te nemen.

- Afsluiten: Om naar de functiekeuzeschermen terug te keren.

• **"Configuratie" functie**

1. In de Configuratiefunctie, gebruik de **◀◀** en **▶▶** toetsen om de mogelijke instellingen te doorlopen.

2. Druk op de M knop om de gewenste instelling of informatie te openen.

**Beschikbare instellingen:**

- Scherm: Instellen van de helderheid en achtergrondverlichting van het scherm.

- Taal: Keuze van de weergavetaal.

- Uitschakeling: Instellen van de automatische uitschakeltijd van het scherm.

- Firmwareversie: Informatie over het geïnstalleerd programma.

- Geheugeninformatie: Informatie over de beschikbare en gebruikte geheugenruimte van het apparaat.

- Afsluiten: Naar de functiekeuzeschermen terugkeren.

## Onderhoud en garantie

Alvorens het apparaat te reinigen, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Maak dit apparaat met een zachte en droge doek schoon. Als het oppervlak zeer vuil is, maak het apparaat schoon met een doek die in zeepwater is ondergedompeld en wring de doek vervolgens goed uit. Veeg vervolgens nogmaals met een droge doek over het oppervlak. Maak het apparaat nooit schoon met alcohol, benzine, oplosmiddelen, vloeibare schoonmaakmiddelen of andere chemische producten. Gebruik nooit perslucht om stof te verwijderen.

Dit product wordt gedekt door onze garantie van 2 jaar. Om gebruik te kunnen maken van onze garantie of onze klantendienst, lever het product in op de plaats van aankoop samen met uw betaalbewijs. Onze garantie dekt materiaaldefecten en montage- en fabricagefouten, exclusief alle schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies of elke ongepaste aanpassing aan het product (zoals uit elkaar halen, blootstelling aan hitte of vocht,...).

**Opmerking:** Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, deze bevat belangrijke informatie. De inhoud van deze gebruikershandleiding kan wijzigen zonder voorafgaande kennis. Geen enkel deel uit deze gebruikershandleiding mag zonder geschreven goedkeuring van de fabrikant worden gereproduceerd.

Referentie: DMP84serie

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Geproduceerd in China  
© 2012 LEXIBOOK®

LEXIBOOK SA  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtabœuf Cedex  
Frankrijk  
Klantendienst: 0 892 23 27 26 (0,34€ / min)

www.lexibook.com



Dit product is  
geen speelgoed.



**WAARSCHUWING :** Een langdurige blootstelling aan een hoog volume met gebruik van een kop- of oortelefoon, kan het gehoor van de gebruiker beschadigen.



### Informatie over milieubescherming:

Afgedankte elektrische apparatuur kan worden gerecycled en mag niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid! Help ons met het actief steunen van het behoud van de natuurlijke rijkdommen en het beschermen van het milieu door dit apparaat bij een geschikt inzamelpunt in te leveren (indien voorhanden).



IM code: DMP84IM1232

## YOUR OPINION MATTERS / VOTRE AVIS COMPTE

Help us make products better than ever! Please fill out the following form in English or in French, and return it to / Aidez-nous à rendre nos produits encore meilleurs! Merci de bien vouloir remplir ce coupon en français ou en anglais et de nous le retourner à l'adresse suivante :

LEXIBOOK S.A.  
Mon avis compte  
2, avenue du Technic Media,  
91955 Courcouronnes Cedex  
FRANCE

Reference of product / Référence du produit: DMP84

Name of product / Nom du produit: \_\_\_\_\_

Date of purchase / Date de l'achat : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Store / Enseigne : \_\_\_\_\_  
Birth Date of the user / Date de naissance de l'utilisateur de ce produit : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

First name/Prénom : \_\_\_\_\_ Last name/Nom de famille : \_\_\_\_\_

Address/Adresse : \_\_\_\_\_

Zip code/Code Postal : \_\_\_\_\_ Country/Pays : \_\_\_\_\_ City/Ville : \_\_\_\_\_

Phone/Téléphone : \_\_\_\_\_ Email : \_\_\_\_\_

What is your overall impression of the product? / Vous trouvez le produit globalement :

Very satisfactory/Très satisfaisant ☐

Satisfactory/Satisfaisant ☐

Average/Moyen ☐

Disappointing/Décevant ☐

Very disappointing/Très décevant ☐

Please feel free to leave your comments here / Vous pouvez à présent utiliser l'espace suivant pour nous donner vos remarques :

Find all our new products / Retrouvez toute notre actualité: <http://www.lexibook.com>

Conformément aux articles 34 et suivants de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent. Vous pouvez faire ces demandes à notre adresse. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, veuillez cocher ici : ☐



Affranchir  
ici

**LEXIBOOK S.A,**  
**Mon avis compte,**  
**2, avenue de Scandinavie,**  
**91953 Courtaboeuf Cedex**  
**FRANCE**